

# NEUMANN.BERLIN

- KH 120 A
- KH 120 D

## ACTIVE NEAR-FIELD LOUDSPEAKER

Operating Manual





# Contents

Important safety instructions
<b>The KH 120 studio monitor</b>
Delivery includes
Product overview
Installing and connecting the KH 1209Preparing the loudspeakers9Preparing the room.9Positioning the loudspeakers10Connecting audio signals.11Connecting/disconnecting the KH 120 to/from14
Configuring and using the KH 12014Switching the KH 120 on/off14Adjusting the frequency response14Adjusting the acoustic level15Compensating for video delay (lip sync)16Compensating for listening distance differences (time-of-flight)16Activating ground lift17Adjusting the brightness of the Neumann logo18
Cleaning and maintaining the KH 12018
Troubleshooting
Specifications
Accessories

### Appendix

System Block Diagram	. I	
Pin assignment of the XLR socket	. I	
Acoustical Measurements	. I	
Installation angles	I٧	
Delay Lookup Table		

# Important safety instructions

- 1. Read these instructions.
- 2. Keep these instructions. Always include these instructions when passing the product on to third parties.
- 3. Heed all warnings.
- 4. Follow all instructions.
- 5. Do not use this apparatus near water.
- 6. Only clean the product when it is not connected to the mains power supply. Clean only with a dry cloth.
- 7. Always ensure a free air flow around the cooling fins on the rear of the product. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15. To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- 16. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 17. Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
- 18. The mains plug of the power supply cord shall remain readily accessible.
- **Installation** Ensure that the room in which you use this product is wired in accordance with the local electrical code and checked by a qualified inspector.
  - Only use the product indoors.
  - Do not install the product in hot, humid, or excessively dusty locations, in direct sunlight or in locations where it is exposed to externally generated vibrations.
  - Do not place burning objects (e.g. candles) on top of or near the product.
  - If condensation has formed on the product, e.g. because it was moved from a cold environment to a warm one, allow the product to acclimatize to room temperature before using it.
  - Do not overload wall outlets and extension cables as this may result in fire and electric shock.

Danger due to high sound pressure levels

## MARNING Danger of hearing damage due to sudden high sound pressure levels!

Audio signals that are present at switch-on of the product or that can be present during operation, can create sudden, very high sound pressure levels which can damage your hearing.

Always lower the output level of the audio source before connecting it to the loudspeaker or starting it (pressing "play").

This loudspeaker can be used for commercial purposes. Commercial use is subject to the rules and regulations of the trade association responsible. Neumann, as the manufacturer, is therefore obliged to expressly point out possible health risks arising from use. This loudspeaker is capable of producing sound pressure levels exceeding 85 dB(A) SPL. This is the sound pressure corresponding to the maximum permissible level which is by law (in some countries) allowed to affect your hearing for the duration of a working day (8 hours). It is used as a basis according to the specifications of industrial medicine. Higher sound pressure levels and/or longer durations can damage your hearing. At higher sound pressure levels, the duration must be shortened in order to prevent hearing damage. The following are signs that you have been subjected to excessive sound pressure levels for too long a time:

- You can hear ringing or whistling sounds in your ears.
- You have the impression (even for a short time only) that you can no longer hear high frequencies (temporary threshold shift).

#### **Magnetic fields**

#### Interference due to magnetic fields!

This product generates a permanent magnetic field (> 1.5 mT) that can interfere with cardiac pacemakers and implanted defibrillators (ICDs).

Always maintain a distance of at least 4" (10 cm) between the loudspeaker and the cardiac pacemaker or implanted defibrillator.

Hazard warnings on the rear of the product The label shown on the right is attached to the rear of the product.



The symbols on this label have the following meaning:

Presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of fire or electric shock.

Never open the product or remove the grilles fitted to the product as there is a risk of electric shock. There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to your Neumann service partner.

Read and follow the safety and operating instructions contained in the operating manual.



Intended use Intended use of the product includes:

- having read this operating manual, especially the chapter "Important safety instructions",
- using the product within the operating conditions and limitations described in this operating manual.

"Improper use" means using the product other than as described in this operating manual, or under operating conditions which differ from those described herein.

## The KH 120 studio monitor

Thank you for purchasing a Neumann studio monitor. The KH 120 features a Mathematically Modeled Dispersion<sup>™</sup> Waveguide (MMD<sup>™</sup>), flexible acoustical controls, various input options and an extensive range of mounting hardware. This allows the loudspeaker to be used in diverse acoustical conditions, with any source equipment and in a wide variety of physical locations. The KH 120 represents the latest in acoustic and electronic simulation and measurement technologies to ensure the most accurate sound reproduction possible.

Depending on the size, Neumann's two-way loudspeaker systems are designed for use as near field monitors or as rear loudspeakers in larger multi-channel systems. They can be used in project, music, broadcast, and post production studios for tracking, mixing, and mastering.

# **Delivery includes**

- 1 KH 120 A or KH 120 D
- 4 Self-adhesive feet
- 1 Quick guide
- 1 Safety guide

Delivery also includes European, UK or US mains cables

Note that imperial dimensions are approximate.

i



Front panel

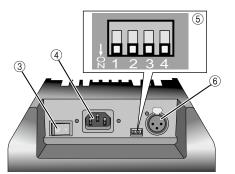
# **Product overview**



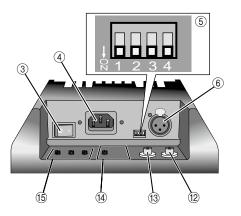
- $\textcircled{1} \quad \text{Neumann logo}$ 
  - lights up white: loudspeaker is switched on and ready for operation
  - flashes red: loudspeaker's protection system is active or

A digital signal is selected via the SIGNAL SELECT rotary switch (4) but there is no valid digital signal connected

② Bass reflex ports



Bottom KH 120 A

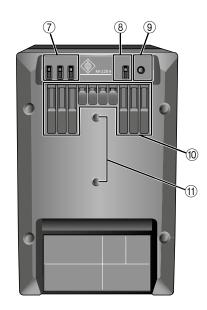


Bottom KH 120 D

- ③ On/off switch
- ④ IEC mains socket with protective ground contact
- 5 DIP switches [1]–[4]
  - [1] Switches the Neumann logo on/off
  - [2] Dims the Neumann logo
  - [3] No function
  - [4] Connects/disconnects ground lift
- 6 ANALOG INPUT socket (XLR)
- 3 On/off switch
- ④ IEC mains socket with protective ground contact
- ⑤ DIP switches [1]–[4]
  - [1] Switches the Neumann logo on/off
  - [2] Dims the Neumann logo
  - [3] No function
  - [4] Connects/disconnects ground lift
- 6 ANALOG INPUT socket (XLR)
- 12 AES3 OUTPUT socket (BNC)
- (13) AES3 INPUT socket (BNC)
- (14) SIGNAL SELECT rotary switch
- 15 DELAY rotary switches

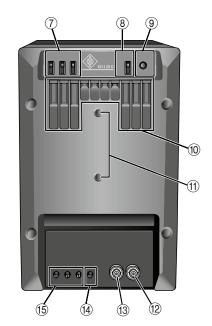


Back panel KH 120 A



- O ACOUSTICAL CONTROLS switches
- ⑧ OUTPUT LEVEL switch
- (9) INPUT GAIN control
- ① Cooling fins
- (1) Threaded inserts for Neumann mounting hardware

Back panel KH 120 D



- ⑦ ACOUSTICAL CONTROLS switches
- (8) OUTPUT LEVEL switch
- (9) INPUT GAIN control
- 1 Cooling fins
- Threaded inserts for Neumann mounting hardware
- 12 AES3 OUTPUT socket (BNC)
- (13) AES3 INPUT socket (BNC)
- (14) SIGNAL SELECT rotary switch
- 15 DELAY rotary switches

# Installing and connecting the KH 120

CAUTION Danger of injury and material damage due to tipping/dropping of the product!

If improperly mounted, the product and/or the mounting hardware (e.g. rack) can tip over or drop down.

- Always have the product mounted by a qualified specialist according to local, national and international regulations and standards.
- Use the mounting systems recommended by Neumann and always provide sufficient additional protection against tipping or dropping!

#### CAUTION

Damage to the product due to overheating!

If air cannot circulate properly around the cooling fins on the rear of the product, the amplifier(s) may overheat leading to premature activation of the thermal protection system which limits the maximum output level of the loudspeaker. In rare cases, damage to the product may also occur.

- ► Never cover the cooling fins.
- When installing the product into tight spaces such as wall recesses, maintain an air gap of at least 5 cm (2") around the top, rear and side panels of the product and provide sufficient air circulation. If necessary, use forced-air cooling (e.g. in OB vans).

For information on installation, please refer to the supplied "Getting Started Quickly" supplement. This will help you set up the loudspeakers in a way that will give you the best acoustic performance from the system.

For further information on setting up loudspeakers, please refer to the "Questions & Answers" section on the product page at www.neumann.com.

For more information on building systems using Neumann loudspeaker products, please refer to the Product Selection Guide at www.neumann.com

### Preparing the loudspeakers

#### CAUTION

#### **Risk of staining surfaces!**

Some surfaces treated with varnish, polish or synthetics may suffer from stains when they come into contact with other synthetics. Despite a thorough testing of the synthetics used by us, we cannot rule out the possibility of staining.

► Do not place the loudspeaker on delicate surfaces.

To place the loudspeaker on a flat surface:

▶ Attach the supplied self-adhesive feet to the bottom of the cabinet.

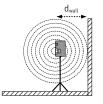
This reduces the risk of scratching the surface and acoustically isolates the loudspeaker from the surface.

### Preparing the room

- Arrange all acoustically relevant surfaces and objects symmetrically on either side of the listening axis of the room (left/right).
- Minimize the sound that is reflected back to the listening position by using angled surfaces and/or acoustical treatment.
- 1 This product has been optimized for use in recording studios. In order not to affect the quality of reproduction, make sure that the product is used in an EMC environment.

### Positioning the loudspeakers

- Carry out the following steps very accurately, since the more accurate the physical arrangement of the loudspeakers in the room, the more accurate the reproduction will be at the listening position.
- Distances ► Observe the recommended distances between the loudspeakers and your listening position (imperial dimensions are approximate):
  - Minimum: 0.75 m (2.5')
  - Recommended: 1.0-2.0 m (3'-6')
  - Maximum: 4.0 m (12')



Avoid positioning the loudspeaker at a distance "d<sub>wall</sub>" of 0.8 to 2 m from the wall behind the loudspeaker. When positioning bass managed loudspeakers, avoid a distance "d<sub>wall</sub>" of 0.8 to 1 m from a solid wall behind the loudspeaker. Similarly, avoid these distances from solid side walls or a solid ceiling. Respecting these positioning limitations reduces the chances of dips in the low frequency response (comb filtering) caused by strong reflections.

Arranging the loudspeakers at an angle

- ► Copy the diagram "Installation angles" that can be found at the end of this operating manual.
- ▶ Place the diagram at the listening position or center of the listening area.
- ► Using a tape measure, place the loudspeakers at the same distance from the center of the diagram "Installation angles". To ensure good imaging, do this at an accuracy of at least 1 cm (<sup>1</sup>/<sub>2</sub>").
- If the loudspeakers cannot be placed at the same distance from the listening position, compensate for distance differences > 1 cm (<sup>1</sup>/<sub>2</sub>") by delaying closer loudspeakers by 30 μs/cm (76 μs/inch).

If you are using the KH 120 D:

```
KH 120 D
```

- ▶ Use the DELAY rotary switches ⓑ to compensate for distance differences (see page 16).
  - The DELAY rotary switches (5) allow for corrections with a resolution of 3.44 cm (1 3/8"), any small remaining time-of-flight adjustment should be made by moving the loudspeaker cabinet.

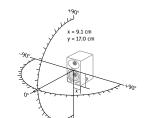
► Check the location of the loudspeaker cabinet. This depends on the application:

• 2.0 systems (stereo): ±30°, plus optional subwoofer(s)

•	5.1 systems:	
	ITU-R BS.775-1:	0°, ±30°, ±110° (±10°), plus optional subwoofer(s)
		(center, front left/right, surround left/right)
	ANSI/SMPTE 202M:	O°, ±22.5°, arrays to the surround left and to the surround right, plus optional subwoofer(s)
•	7.1 systems:	0°, ±30°, ±90°, ±150°, plus optional subwoofer(s) (center, front left/right, side left/right, back left/right)

The acoustical axis of the KH 120 is located at the midpoint of the bass and tweeter drivers.

- Always point the acoustical axis, in the horizontal and vertical planes, towards the listening position.
  - The acoustical axis is a line perpendicular to the loudspeaker's front panel along which the microphone was placed when tuning the loudspeaker's crossover during design. Pointing the acoustical axis, in the horizontal and vertical planes, towards the listening position or center of the monitoring area will give the best measured and perceived sound quality.
- Position the loudspeaker so that there is a direct line of sight from the listening position to the bass and tweeter drivers.



### **Connecting audio signals**

Always use good quality cables with the correct impedance and appropriate termination to avoid signal drop outs and to achieve the maximum cable lengths shown below:

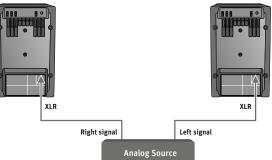
Signal (connector)	Impedance	Cable length	Connection
Analog (RCA)	low	up to 10 m (30')	via an adapter (RCA-XLR) to the ANALOG INPUT socket (XLR) ⑥ (see below)
Analog (XLR)	low	up to 100 m (300')	directly to the ANALOG INPUT socket (XLR) ⑥ (see below)
AES3 (BNC)	75 Ω	up to 100 m (300')	directly to the AES3 INPUT socket (BNC) ⑬ (see page 12)
AES3 (XLR)	110 Ω	up to 100 m (300')	via an impedance converter and an adapter (XLR-BNC) to the AES3 INPUT socket (BNC) (3) (see page 12)
S/P-DIF (RCA)	75 Ω	up to 10 m (30')	via an adapter (RCA-BNC) to the AES3 INPUT socket (BNC) (3) (see page 12)

### Connecting analog signals to the KH 120 A and the KH 120 D

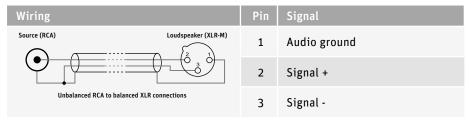
#### Connecting XLR cables

i

- Only connect analog signals to the KH 120 A.
   Connect the left and right output of your analog audio course.
- Connect the left and right output of your analog audio source to the XLR input sockets (6) of the respective loudspeaker.



- ► Use an XLR adapter (not supplied) to connect unbalanced cables (e.g. RCA cables).
- Use the following wiring if you want to make your own XLR adapter:



If there is a humming sound from the loudspeaker, activate ground lift to disconnect pin 1 of the ANALOG INPUT socket (XLR) ⑥ from the loudspeaker's chassis ground.

ΕN

Connecting AES cables

i

#### Connecting digital signals to the KH 120 D

```
KH 120 D
```

► Connect the digital AES3 or S/P-DIF-output signal of your audio source to the AES3 INPUT socket (③ of the respective KH 120 D. See picture below.

The KH 120 D loudspeaker only supports non-encoded AES3 and S/P-DIF signals. Encoded signals such as MP3, DTS or Dolby Digital are not supported.

▶ Make an appropriate setting ("DIGITAL A" or "DIGITAL B") on the SIGNAL SELECT rotary switch ④. The setting depends on the signal channel order and the loudspeaker position.

Only one cable is needed for uncompressed AES3 and S/P-DIF digital signals (single-wire mode). They contain two audio channels: "subframe A" and "sub-frame B". Usually, the audio channels are:

Subframe A	Subframe B
Left	Right
Center	LFE
Surround left	Surround right
Back left	Back right

A clock input is not required because loudspeakers are not audio sources and the converters are clocked to a very stable internally generated clock source.

To connect an additional loudspeaker:

- ► Use the AES3 OUTPUT socket 12. See picture below.
- ► Make an appropriate setting ("DIGITAL A" or "DIGITAL B") on the SIGNAL SELECT rotary switch ④.

BNC In	BNC Out		BNC In
RCA, BNC	C or XLR	Digital Source: AES3 or S/P-DIF	

- Use a Neutrik NADITBNC-F impedance and level converter (not supplied) for XLR to BNC conversions of AES3-signals. This method brings impedance matching, level matching and source-receiver isolation. The Neutrik NADITBNC-F converter is guaranteed to work up to 48 kHz. Only one converter is needed per digital signal cable.
- Use the following wiring if you want to make your own converter:

#### CAUTION

Damage to the product due to high AES3 signal levels!

AES3 signal levels in XLR cables are much too high for the AES3 INPUT socket (BNC) (3). If you connect such signals without reducing the signals' level, damage to the product will occur.

Always make sure that your converter is able to match impedance and level.

		KH 120 D
Wiring	Pin	Signal
Source 110 $\Gamma_{5,\Omega}$ Loudspeaker (XLR-F) $\int_{-1}^{cable} \frac{56.2 \Omega}{1.2 \text{ mW}}$ (BNC)	1	Shield
110 Ω 57 mW 26 mW	2	Signal +
54.9 G 112 mW Use E96 1% resistors AES3 on XLR to AES3 on BNC Connections	3	Signal -

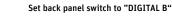
This method brings impedance matching and level matching, but no source-receiver isolation. Use a resistor network to passively attenuate the XLR signal from 3.1 V down to 0.42 V and change the impedance from 110  $\Omega$  to 75  $\Omega$ .

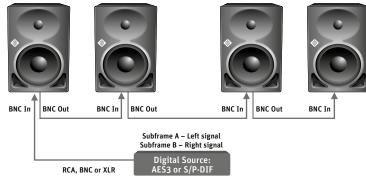
#### Connecting multiple KH 120 D loudspeakers together

- ► Use the AES3 OUTPUT socket <sup>(1</sup>/<sub>2</sub>) and INPUT socket <sup>(1</sup>/<sub>3</sub>). T-pieces are not required see picture below.
- ▶ Make an appropriate setting ("DIGITAL A" or "DIGITAL B") on the SIGNAL SELECT rotary switch ④.

End of the line external termination is not required as the AES3 INPUT socket (BNC) 1 already has an internal 75  $\Omega$  termination.

Set back panel switch to "DIGITAL A"





#### Setting the SIGNAL SELECT rotary switch (4)

► Select one of the following settings, depending on your needs:

Setting	Meaning
ANALOG	XLR input socket ⑥
DIGITAL A	Digital subframe A, AES3 INPUT socket 🔞
DIGITAL B	Digital subframe B, AES3 INPUT socket 🔞
DIGITAL A+B	Digital subframe A summed with digital subframe B and a 6 dB attenuation, AES3 INPUT socket 🔞

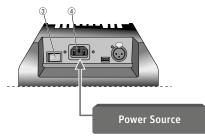
Each of these can be selected with and without delay added, so it is very quick to bypass the delay.

The digital output is a copy of the digital input signal which can be used to feed the digital signal onto other loudspeaker or products. There is no digital output from the AES3 OUTPUT socket (BNC) 0 when an analog signal is connected to the ANALOG INPUT socket (6, therefore the KH 120 D cannot be used as an analog-to-digital converter.

# Connecting/disconnecting the KH 120 to/from the mains power supply

To connect the KH 120 to the mains power supply:

- ▶ Make sure that the on/off switch ③ is set to "OFF".
- ► Connect the IEC connector of the supplied mains cable to the mains socket ④.



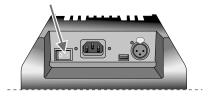
• Connect the mains plug of the mains cable to a suitable wall socket.

To disconnect the KH 120 from the mains power supply:

- ▶ Set the on/off switch ③ to "OFF".
- Pull the mains plug out of the wall socket.

# Configuring and using the KH 120

### Switching the KH 120 on/off

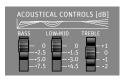


- ► Set the on/off switch to:
  - "ON" to switch on the loudspeaker. The Neumann logo lights up, provided that is has not been switched off (see page 18).
  - "OFF" to switch off the loudspeaker. The Neumann logo goes off.
- i There is a five second delay before sound can be heard from the loudspeaker in order to avoid noises (pops) from preceding equipment switched on at the same time. Conversely, switching off the loudspeaker immediately mutes the audio.

### Adjusting the frequency response

When all its acoustical controls are set to O dB, the KH 120 loudspeaker is designed to have a flat frequency response in anechoic conditions. When the loudspeaker is installed in your monitoring environment, the response changes. The same loudspeaker installed in different positions in the same room may require different acoustical control settings. In a symmetrical installation, left/right pairs (front or back) will probably have the same acoustical settings.

- Before using your loudspeaker system for the first time, calibrate the frequency response of the loudspeakers in the room in order to obtain the desired response.
- Repeat the above step if you change the physical conditions in your studio.
- ► At your listening position, determine the frequency response of each loudspeaker.



- ► Use the ACOUSTICAL CONTROLS switches ⑦ to adjust the frequency response. Recommended frequency responses:
  - Studio applications: flat
  - Film applications: X-curve shape (see ANSI/SMPTE 202M)
  - Home applications: subjective evaluation

ACOUSTICAL CONTROLS switches ⑦	Function	Possible settings
Bass	Compensates for acoustical loading in the low frequency range due to nearby large solid boundaries (e.g. walls).	0, -2.5, -5, -7.5 dB
Low-Mid	Compensates for acoustical loading in the low-mid frequency range due to nearby large solid objects (e.g. mixing consoles or desks).	0, -1.5, -3, -4.5 dB
Treble	Compensates for insufficient or excessive high-frequency damping in the room.	+1, 0, -1, -2 dB

The following settings can be used as a starting point for further adjustment:

Loudspeaker position	Acoustica	al controls	
	Bass	Low-Mid	Treble
In a corner	-7.5 dB	-1.5 dB	-
Next to an acoustically solid wall (e.g. brick, concrete)	—5 dB	-	-
Next to an acoustically soft wall (e.g. gypsum)	–2.5 dB	-	-
Free standing in an untreated room	-2.5 dB	-	-1 dB
Free standing in a well-treated room	-	-	-
In a small room with strong side wall reflections	—5 dB	O dB	-
Near a small desktop or small reflecting surface*	-	-1.5 dB	-
Near a large desktop or large reflecting surface*	-	-3 dB	-

 $^{\star}$  Use these settings in addition to one of the top settings

### Adjusting the acoustic level



- ► On your KH 120 loudspeakers, set the OUTPUT LEVEL switch ⑧ to 94 dB SPL and the INPUT GAIN control ⑨ to -15 dB.
- ▶ Play a broadband pink noise test signal that is set to -18 dBFS (Europe) or -20 dBFS (USA) on the mixing console's output level meters.
- Measure the sound pressure level at the listening position using a sound level meter with the following settings:
  - "C"-weighted
  - slow integration time
- ► Set the OUTPUT LEVEL switch ⑧ and INPUT GAIN control ⑨ of your loudspeakers so that the desired acoustic level is obtained.

#### Recommended sound pressure levels:

Application	Sound pressure level
Film	85 dB(C)
Broadcast	79 to 83 dB(C)
Music	No defined reference levels

If the Neumann logo flashes red, the loudspeaker's protection system has been activated. To avoid this and achieve the desired output level, use larger loudspeakers or add a bass managed subwoofer to the system.

Examples of sound pressure levels as a function of the input and output level of the KH 120:

Input signal dBu	0 (0.775 V)	0 (0.775 V)	+4 (1.23 V)	-20 (77.5 mV)
INPUT GAIN control (9) dB	0	-15	-4	-15
OUTPUT LEVEL switch ⑧ dB SPL	100	100	94	114
Sound pressure level dB SPL at 1 m	100	85	94	79

### Compensating for video delay (lip sync)

KH 120 D

Signal processing in LCD, Plasma and LED screens, digital projectors with LCD or DLP chips, and video processors used in broadcast centers delays the video signal.

The delay is disturbing when audio leads video by more than 20 ms or lags by more than 40 ms.

To compensate for the video signal delay, the audio signal of the KH 120 D can be delayed by up to 409.5 ms, which is 10.2 frames at 40 ms/frame or 12.3 frames at 33 ms/frame. The same value should be used for all loudspeakers in the system.



Please consider the information on latency on page 17.

### Compensating for listening distance differences (timeof-flight)

Loudspeakers placed at different distances suffer from time-of-flight differences which affects imaging. The DELAY resolution is small enough (0.1 ms) that the delay can be used for time-of-flight adjustment (3.44 cm or 13/8" steps). To compensate for the time-of-flight delay, the audio signal can be delayed by up to 409.5 ms, which is 140.87 m (462' 2").

Loudspeakers positioned closer to the listening position should be delayed to be the same as the furthest loudspeaker from the listening distance.

#### Example

Loudspeaker A listening distance: 1.50 m Loudspeaker B listening distance: 1.65 m

Time-of-flight difference: 0.15 m

So loudspeaker A should be delayed by the time equivalent of 0.15 m which is 0.436 ms (0.15 m / 3.44 cm x 0.1 ms). The nearest setting of the DELAY rotary switches fs is 0.4 ms, so set the 0.1 ms switch to position 4.

Please consider the information on latency on page 17.



KH 120 D If a video delay compensation has already been made, add the time-of-flight difference (here: 0.4 ms) to the setting already made. Example Video delay compensation on loudspeaker A: 2 x 40 ms/frame Desired time-of flight compensation for loudspeaker A: 0.4 ms Time-of-flight compensation: 80.4 ms This delay value can be made with these switch settings: 3 x 25.6 ms, 2 x 1.6 ms, 4 x 0.1 ms. The latency of the analog-to-digital and digital-to-analog converters should be i taken into account when using the DELAY rotary switches (15) for time-of-flight compensation. For the digital-to-analog conversion (input signal via digital connector), the latency is dependent on the sample rate (values can be seen in the Specifications table on page 20). The analog-to-digital-to-analog conversion (input signal via analog connector) is fixed at 0.54 ms. For time-of-flight compensation delay, calculate the desired delay value then subtract the appropriate latency depending on the input signal and sample rate, and then set the needed additional delay using the delay switches on the back panel. Example: Distance compensation for 1 m: 1 m / 344 m/s = 2.91 ms: 2.91 ms Digital input signal, sample rate: 48 kHz, latency: 0.85 ms 2.06 ms **Delay settings:** 0 x 25.6 ms, 1 x 1.6 ms, 5 x 0.1 ms (equals 2.1 ms, which is the nearest value) For video delay compensation, converter latency can be ignored as it is insignifii cant compared to long video signal delays. To help with choosing a delay setting there is a set of lookup tables at the end of this operating manual. Also Neumann has made a delay calculator which is avail-

### Activating ground lift

able at www.neumann.com.

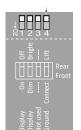
If there is humming or buzzing noise coming from the loudspeaker, first search for the cause of the noise:

Disconnect all input and output signal cables from the loudspeaker. If the noise goes away, it is probably coming from the audio source or source cabling.

It might be possible to eliminate the noise by disconnecting the ground from the input signals (activating ground lift).

To activate ground lift:

- Reconnect the signal cables and set the DIP switch [4] ("Ground lift") (5) to "Lift". This internally disconnects pin 1 of the ANALOG INPUT socket (XLR) (6) from the loudspeaker's chassis ground (see diagram "Pin assignment of the XLR socket" on page 11).
  - For safety reasons, the electronics chassis ground is always connected to the mains power earth pin.



### Adjusting the brightness of the Neumann logo

#### 🔨 WARNIN

Danger of hearing damage due to unexpected high sound pressure levels!

If the Neumann logo is switched off, it is not obvious whether the product is switched on or off. In this case, unexpected high sound pressure levels can cause hearing damage.

- Always set the audio sources connected to the loudspeaker to a low output level before they deliver an audio signal.
- ▶ If you switch off or dim the Neumann logo, mention this to everyone who works with this loudspeaker or the connected audio sources.

To dim or switch off the Neumann logo in low light level environments or when the loudspeaker is placed behind an acoustically transparent screen:

- ► Set the DIP switch [1] to:
  - "On" to switch on the Neumann logo.
  - "Off" to switch off the Neumann logo.
- Set the DIP switch [2] to:
  - "Dim" to dim the Neumann logo.
  - "Bright" to not dim the Neumann logo.
- i When the loudspeaker's protection system is active or invalid digital signals are connected to the KH 120 D, the Neumann logo's color changes from white to red. The brightness of this red limiter indication can be adjusted by means of the DIP switch [2] ("Dim" or "Bright"). However, you cannot switch off the limiter indication, as it appears independent of the position of the DIP switch [1].

# Cleaning and maintaining the KH 120

#### CAUTION

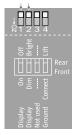
Damage to the product caused by liquids!

Liquids entering the product can cause a short-circuit in the electronics and damage or even destroy the product.

- ► Keep all liquids away from the product!
- ▶ Before cleaning, disconnect the product from the mains power supply.
- ▶ Use a soft, dry, and lint-free cloth to clean the product.

### Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The Neumann logo is off, no sound is heard from the KH 120	The KH 120's main fuse has blown.	Have the product checked by an authorized Neumann service partner.
The Neumann logo is off or not clearly visible, but sound is heard from the KH 120	The Neumann logo is switched off or dimmed.	Switch on the Neumann logo and switch off the dimming (see page 18) .
The Neumann logo is flashing red but there is no sound	A DIGITAL signal is selected on the SIGNAL SELECT rotary switch but there is no valid audio signal connected to the digital input.	Connect a valid signal to the digital input, check the cabling, or set the SIGNAL SELECT rotary switch (④ to ANALOG.



EN

Problem	Cause	Solution
There is hum or buzz coming from the KH 120 when the audio cable is connected.	Bad cabling or ground loop in the installation.	Check all cabling to eliminate the cause of the problem, change from unbalanced to balanced cabling, or use the ground lift switch (see page 17).

For further information, please refer to the "Questions & Answers" section on the product page at www.neumann.com.

# Specifications

-3 dB free field frequency response52 Hz to 21 kHz, ±3 dBPass band free field frequency response54 Hz to 20 KHz, ±2 dBSelf-generated noise (with input gain set to 100 dB for 0 dBu)-20 dB(A) at 10 cmTotal harmonic distortion < 0.5 % at 95 dB SPL at 1 m>100 HzMax. SPL in full space / calc. in half space at 3 % THD as regad between 100 Hz and 100 Hz105.1 dB SPL / 111.1 dB SPLMax. SPL in half space with 3 % THD at 1 m, averaged between 50 Hz and 100 Hz104.8 dB SPLMax. Short term SPL with IEC-weighted noise (IEC 60268-5) at 1 m, in typical listening conditions (pair)107 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (full range) 88/93 dB(C) SPL (full ra	Acoustics	
Self-generated noise (with input gain set to 100 dB for 0 dBu)       <20 dB(A) at 10 cm	-3 dB free field frequency response	52 Hz to 21 kHz, ±3 dB
(with input gain set to 100 dB for 0 dBu)>100 HzTotal harmonic distortion < 0.5 % at 95 dB SPL at 1 m	Pass band free field frequency response	54 Hz to 20 kHz, ±2 dB
Max. SPL in full space / calc. in half space at 3 % THD at 1 m, averaged between 100 Hz and 6 kHz105.1 dB SPL / 111.1 dB SPLBass capability: Max. SPL in half space with 3 % THD at 1 m, averaged between 50 Hz and 100 Hz104.8 dB SPLMax. Sort term SPL with IEC-weighted noise (IEC 60268-5) at 1 m, in typical listening conditions (pair)107 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (with subwoofer)Max. short term SPL with pink noise at 2.3 m, 		<20 dB(A) at 10 cm
at 1 m, averaged between 100 Hz and 6 kHzBass capability: Max. SPL in half space with 3 % THD at 1 m, averaged between 50 Hz and 100 Hz104.8 dB SPLMax. short term SPL with IEC-weighted noise (IEC 60268-5) at 1 m, in typical listening conditions (Bast istening conditions (pair)107 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (full range) 89/94 dB(C) SPL (full range) 89/94 dB(C) SPL (full range) 89/94 dB(C) SPL (with subwoofer)Max. long term SPL with pink noise at 2.3 m, in typical listening conditions (single/pair)88/93 dB(C) SPL (full range) 89/94 dB(C) SPL (with subwoofer)Electronics50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterTweeter amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterController design ACOUSTICAL CONTROLS switchesanalog, active 2.0 kHz; 24 dB/oct., 4 <sup>th</sup> orderACOUSTICAL CONTROLS switchesMaxs: 0, -2.5, -5, -7.5 dB LOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: +1, 0, -1, -2 dBProtection circuitry Infrasonic filter frequency; slopeXLR, electronically balanced depending on the position of the OUTPUT LEVEL switch ®: 114 dB SPL 20 kQ 108 dB SPL 10 kQInput type114 dB SPL 20 kQ 100 dB SPL 10 kQInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB	Total harmonic distortion < 0.5 % at 95 dB SPL at 1 m	>100 Hz
Max. SPL in half space with 3 % THD at 1 m, averaged between 50 Hz and 100 HzInterval and the space with 3 % THD at 1 m, averaged between 50 Hz and 100 HzMax. short term SPL with IEC-weighted noise (IEC 60268-5) at 1 m, in typical listening conditions107 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (with subwoofer)Max. long term SPL with music material at 2.3 m, in typical listening conditions (single/pair)97 dB(C) SPL (full range) 88/93 dB(C) SPL (with subwoofer)Max. long term SPL with pink noise at 2.3 m, in typical listening conditions (single/pair)97 dB(C) SPL (with subwoofer)Bd(C) SPL full range) 88/93 dB(C) SPL (with subwoofer)88/93 dB(C) SPL (with subwoofer)Flectronics50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterWoofer amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterTweeter amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterController designanalog, activeCrossover frequency; crossover slope2.0 kHz; 24 dB/oct., 4th orderACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: DOW.AID: DOW.AID: DOW.AID: DOW.AID: DOW.AID:Infrasonic filter frequency; slopeXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput type104 dBSPL DO kDInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB		105.1 dB SPL / 111.1 dB SPL
(IEC 60268-5) at 1 m, in typical listening conditions97 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (with subwoofer)Max. short term SPL with music material at 2.3 m, in typical listening conditions (pair)97 dB(C) SPL (full range) 104 dB(C) SPL (with subwoofer)Max. long term SPL with pink noise at 2.3 m, in typical listening conditions (single/pair)88/93 dB(C) SPL (full range) 88/93 dB(C) SPL (with subwoofer)Electronics50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterTweeter amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterController designanalog, activeController design2.0 kHz; 24 dB/oct., 4th orderACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: UOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: +1, 0, -1, -2 dBProtection circuitryLimiter: low, high 30 Hz; 6 dB/oct.Infrasonic filter frequency; slopeXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput type20 kΩ 108 dB SPLInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dBInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB	Max. SPL in half space with 3 % THD at 1 m,	104.8 dB SPL
in typical listening conditions (pair)104 dB(C) SPL (with subwoofer)Max. long term SPL with pink noise at 2.3 m, in typical listening conditions (single/pair)88/93 dB(C) SPL (full range) 89/94 dB(C) SPL (with subwoofer)ElectronicsWoofer amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterTweeter amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterController designanalog, activeController designanalog, activeACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: BASS: 0, -2.5, -5, -7.5 dB LOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: +1, 0, -1, -2 dBProtection circuitryLimiter: low, high 30 Hz; 6 dB/oct.Infrasonic filter frequency; slopeXLR, electronically balancedInput typeLLR, electronically balancedInput Impedance20 kQ 4 dB SPL 10 kQInput gain control (sensitivity)O dB to -15 dB		107 dB(C) SPL
in typical listening conditions (single/pair)       89/94 dB(C) SPL (with subwoofer)         Electronics         Woofer amplifier, continuous (peak) output power       50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiter		
Woofer amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterTweeter amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterController designanalog, activeCrossover frequency; crossover slope2.0 kHz; 24 dB/oct., 4th orderACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: UOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: +1, 0, -1, -2 dBProtection circuitryLimiter: low, high 30 Hz; 6 dB/oct.Infrasonic filter frequency; slopeXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput Impedance20 kΩ 100 dB SPL20 kB 10 kQ10 kΩInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB		
with deactivated limiterTweeter amplifier, continuous (peak) output power50 W (80 W), THD and noise < 0.1 % with deactivated limiterController designanalog, activeCrossover frequency; crossover slope2.0 kHz; 24 dB/oct., 4th orderACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: 0, -2.5, -5, -7.5 dB LOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: +1, 0, -1, -2 dBProtection circuitryLimiter: low, highInfrasonic filter frequency; slope30 Hz; 6 dB/oct.Analog inputXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput Impedancedepending on the position of the OUTPUT LEVEL switch ®:114 dB SPL20 kΩ 108 dB SPL100 dB SPL20 kΩ 10 kΩInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB	Electronics	
with deactivated limiterController designanalog, activeCrossover frequency; crossover slope2.0 kHz; 24 dB/oct., 4th orderACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: 0, -2.5, -5, -7.5 dB LOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dBProtection circuitryLimiter: low, highInfrasonic filter frequency; slope30 Hz; 6 dB/oct.Analog inputXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput type114 dB SPL20 kΩ 40 dB SPL10 kΩ100 dB SPL20 kΩ 40 dB SPL10 kΩ0 dB to -15 dB	Woofer amplifier, continuous (peak) output power	
Crossover frequency; crossover slope2.0 kHz; 24 dB/oct., 4th orderACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: DOW-MID: O, -2.5, -5, -7.5 dB LOW-MID: O, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: th, O, -1, -2 dBProtection circuitryLimiter: low, high 30 Hz; 6 dB/oct.Infrasonic filter frequency; slope30 Hz; 6 dB/oct.Analog inputXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput Impedancedepending on the position of the OUTPUT LEVEL switch (®): 114 dB SPL 108 dB SPL 10 kΩInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB	Tweeter amplifier, continuous (peak) output power	
ACOUSTICAL CONTROLS switchesBASS: LOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: +1, 0, -1, -2 dBProtection circuitryLimiter: low, high 30 Hz; 6 dB/oct.Infrasonic filter frequency; slope30 Hz; 6 dB/oct.Analog inputXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput Impedance20 kΩ 108 dB SPL10 dB SPL20 kΩ 10 kΩInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB	Controller design	analog, active
LOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB TREBLE: +1, 0, -1, -2 dBProtection circuitryLimiter: low, highInfrasonic filter frequency; slope30 Hz; 6 dB/oct.Analog inputXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput Impedancedepending on the position of the OUTPUT LEVEL switch (8):114 dB SPL20 kΩ 100 dB SPL100 dB SPL20 kΩ 100 dB SPLInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB	Crossover frequency; crossover slope	2.0 kHz; 24 dB/oct., 4 <sup>th</sup> order
Infrasonic filter frequency; slope30 Hz; 6 dB/oct.Analog inputXLR, electronically balancedInput typeXLR, electronically balancedInput Impedancedepending on the position of the OUTPUT LEVEL switch (3):114 dB SPL20 kΩ108 dB SPL10 kΩ100 dB SPL20 kΩ94 dB SPL10 kΩInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB	ACOUSTICAL CONTROLS switches	LOW-MID: 0, -1.5, -3, -4.5 dB
Analog input       XLR, electronically balanced         Input Impedance       depending on the position of the OUTPUT LEVEL switch (B):         114 dB SPL       20 kΩ         108 dB SPL       10 kΩ         100 dB SPL       20 kΩ         94 dB SPL       10 kΩ	Protection circuitry	Limiter: low, high
Input type       XLR, electronically balanced         Input Impedance       depending on the position of the OUTPUT LEVEL switch (a):         114 dB SPL       20 kΩ         108 dB SPL       10 kΩ         100 dB SPL       20 kΩ         94 dB SPL       10 kΩ	Infrasonic filter frequency; slope	30 Hz; 6 dB/oct.
Input Impedance       depending on the position of the OUTPUT LEVEL switch (8):         114 dB SPL       20 kΩ         108 dB SPL       10 kΩ         100 dB SPL       20 kΩ         94 dB SPL       10 kΩ    Input gain control (sensitivity)          0 dB to -15 dB	Analog input	
switch (8):         114 dB SPL       20 kΩ         108 dB SPL       10 kΩ         100 dB SPL       20 kΩ         94 dB SPL       10 kΩ	Input type	XLR, electronically balanced
108 dB SPL       10 kΩ         100 dB SPL       20 kΩ         94 dB SPL       10 kΩ    Input gain control (sensitivity)          0 dB to -15 JE	Input Impedance	
100 dB SPL20 kΩ94 dB SPL10 kΩInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 JE		114 dB SPL 20 kΩ
94 dB SPL10 kΩInput gain control (sensitivity)0 dB to -15 dB		108 dB SPL 10 kΩ
Input gain control (sensitivity) 0 dB to –15 dB		100 dB SPL 20 kΩ
		94 dB SPL 10 kΩ
	Input gain control (sensitivity)	O dB to -15 dB

CMRR	> 56 dB, 100 Hz to 10 kHz (ANALOG mode) > 56 dB, 100 Hz to 12 kHz (ANALOG DELAYED mode)
Maximum input level	24 dBu (ANALOG mode) 18 dBu (ANALOG DELAYED mode)
Digital input/output (KH 120 D only)	
Signal format BNC	AES3, S/P-DIF
Impedance BNC, unbalanced	75 $\Omega$ (input and output)
Input switching	Analog/Digital A/Digital B/Digital A+B
Digital converter: resolution	16 24-bit
Digital converter: sampling rates [kHz]*	22.05, 24, 32, 44.1, 48, 64, 88.2, 96, 176.4, 192
Digital sensitivity	-18 dBFS = 100 dB SPL at 1 m
Dynamic range: A-D-A, D-A	> 116 dB(A), 123 dB(A)
THD+N: analog delayed, digital	< -104 dB, < -106 dB
Maximum delay: time / distance	409.5 ms / 140.87 m (462' 2")
Maximum delay: audio-video synchronization (lip sync)	10.2 at 40 ms/frame 12.3 at 33 ms/frame
Minimum delay resolution: time / distance	0.1 ms / 3.44 cm (1 3/8")
Latency D-A (with delay = 0 ms) **	1.84 ms at 22.05 kHz 1.70 ms at 24 kHz 1.28 ms at 32 kHz 0.93 ms at 44.1 kHz 0.86 ms at 48 kHz 0.64 ms at 64 kHz 0.47 ms at 88.2 kHz 0.43 ms at 96 kHz 0.24 ms at 176.4 kHz 0.22 ms at 192 kHz
Latency A-D-A (with delay = 0 ms)	0.54 ms
DELAY rotary switches (5) and SIGNAL SELECT rotary switch (4) setting acknowledgement	Neumann logo "Red" 3 flashes
Digital error/Loudspeaker's protection system is active	Neumann logo "Red" 1 flash
Due due to a second to a	
Product properties	
Power supply	100 to 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption (idle)	KH 120 A: 20 W KH 120 D: 25 W
Power consumption (full output AC)	200 W
Dimensions (H x W x D)	277 x 182 x 220 mm (10 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> " x 7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " x 8 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> ")
Internal net volume/external volume	6.5 l/9.7 l
Weight	KH 120 A: 6.4 kg (14 lbs 2 oz) KH 120 D: 6.5 kg (14 lbs 5 oz)
Drivers – woofer, tweeter	magnetically shielded – 130 mm (5.25"), 25 mm (1")
Threaded inserts for Neumann mounting hardware	2 x M8 on rear panel with depth 15 mm (5/8")
Cabinet surface finish, Color	painted aluminium, Anthracite (RAL 7021) <b>or</b> White (9016) <b>or</b> other RAL color

 $^{\star}$  These are the sample rates for which the delay setting value shown on the back panel is valid.

\*\* Depending on the sample rate, this value should be added to the delay setting on the back panel to give the total delay.

Temperature	
Operation and storage, unpacked	+10 °C to +40 °C (+50 °F to +104 °F)
Transport and storage, packed in original packaging	–25 °C to +70 °C (–13 °F to +158 °F)
Relative humidity	
Operation and storage, unpacked	max. 75 % (non-condensing)
Transport and storage, packed in original packaging	max. 90 % (non-condensing)

### Acoustical measurements, block diagram and pin assignment

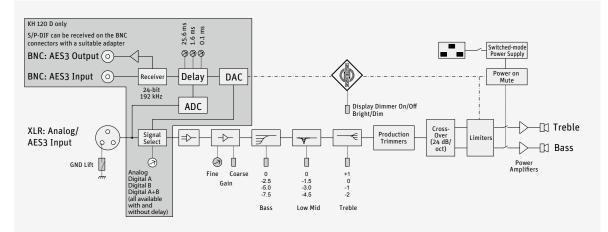
Additional technical data such as acoustical measurements, a block diagrams and the pin assignment of the XLR socket can be found at the end of this operating manual.

# Accessories

Product	Description
BKH 120	Soft carry bag for 1 pair of KH 120
FKH 120	Flight case for 1 pair of KH 120
LH 28	Tripod stand adapter
LH 29	TV spigot (lighting stand adapter)
LH 32	Wall L-bracket
LH 43	Surface mounting plate
LH 45	Wall bracket
LH 46	Adjustable ceiling drop adapter
LH 47	Mounting adapter plate
LH 48	Tripod adapter plate
LH 61	Adjustable L-bracket
LH 64	Omnimount/VESA adapter
LH 65	Table stand



### System Block Diagram/System-Blockdiagramm/Synoptique Système/ Diagrama de Bloques del Sistema



# Pin assignment of the XLR socket/Buchsenbelegung XLR/Brochage de la prise XLR/Asignación de la hembra XLR

- 1 Audio ground/Audio-Erdung/Masse audio/Toma de tierra de audio
- 2 Signal +/Signal +/Signal +/Señal +
- 3 Signal –/Signal –/Signal –/Señal –



### Acoustical Measurements/Akustische Messungen/ Mesures acoustiques/Mediciones Acústicas

EN Below are acoustical measurements conducted in anechoic conditions at 1 m. Color versions of these graphs can be found on the appropriate product page of the web site.
 DE Die folgenden akustischen Messungen wurden unter reflexionsarmen Bedingungen in 1 m Abstand durchgeführt. Farbversionen dieser Diagramme finden Sie auf den entsprechenden Produktseiten der Neumann Website.
 FR Vous trouverez ci après les courbes correspondant aux mesures acoustiques effectuées en chambre sourde, à une distance de 1 mètre du moniteur. Vous retrouverez ces courbes, en couleur, dans la section appropriée de notre site Web.
 ES Las siguientes mediciones acústicas se han realizado bajo condiciones de baja reflexión a una distancia de 1 m. Encontrará versiones a color de estos diagramas en las páginas correspondientes de los productos en la página web de Neumann.

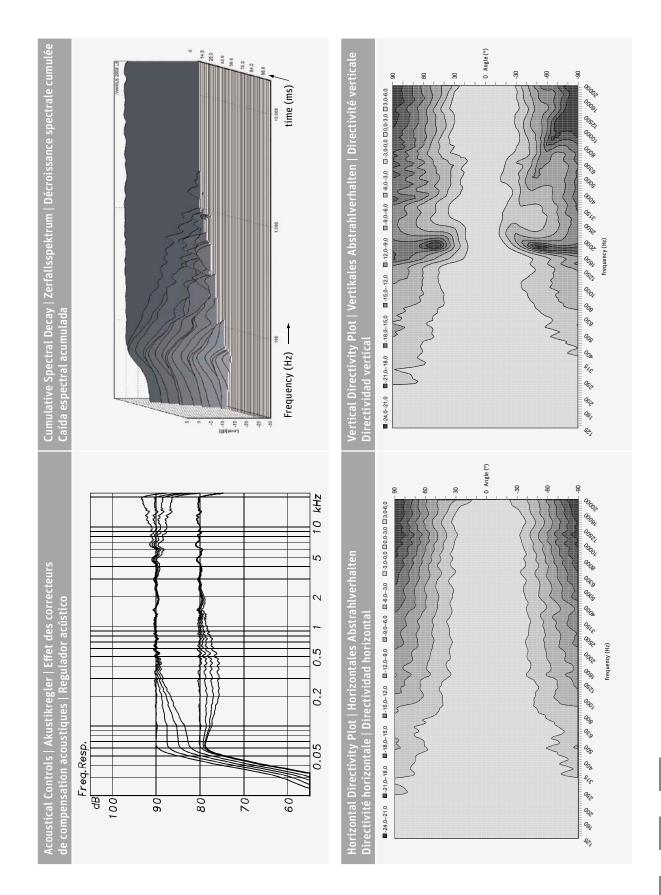
ΕN

Group Delay | Gruppenlaufzeit | Temps de propagation de groupe Retardo de grupo Maximum SPL at 1 m (1% and 3%) | Maximaler SPL bei 1 m (1 % und 3 %) Niveau SPL maximal, à 1 m (1% et 3%) | SPL máximo a 1 m (1 % y 3 %) 5 kНz kНz 10 10 ŝ S 2 2 53 μħ 0.5 0.5 0.2 0.2 Sens.@2.83V, 1m X KH120 0.05 0.05 .SPL Max. 70 ms 20 -20 留 110 100 0 90 80 Harmonic Distortion at 90 dB SPL | Klirrfaktor bei 90 dB SPL Distorsion harmonique à 90 dB SPL | Distorsión armónica total a 90 dB SPL 10 kHz Free-Field Response | Freifeld-Frequenzgang | Réponse en champ libre Respuesta en frecuencia en campo libre kНz Ś ን 10 ŝ Ŋ ς 2 2 73 ſF 0.5 0.5 at 명 THD90 0.2 0.2 <del>1</del> 1 Sens.@2.83V, ŝ Ъ 0.05 0.05 N, THD(f) Ч В -10 -90 100 70 -20 -30 -40 -50 -09--70 -80 90 80 60



DE

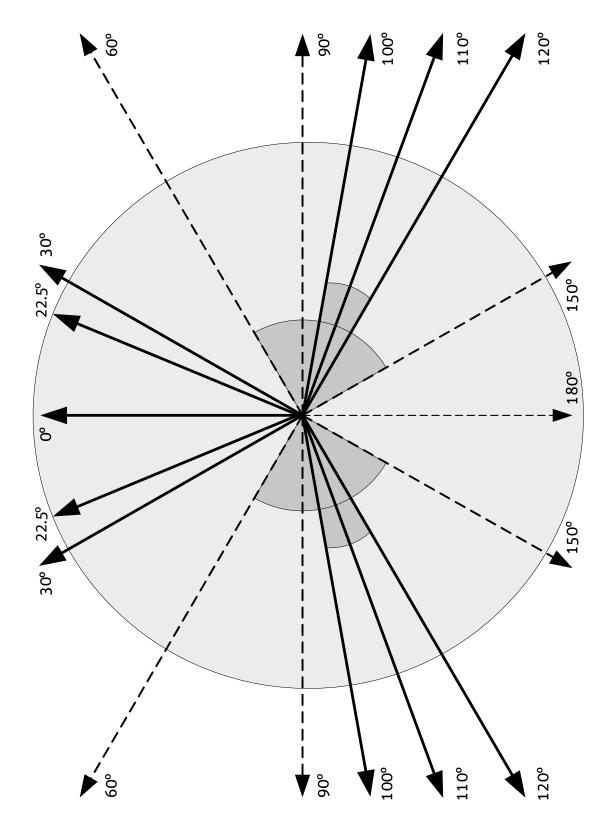
ES



ΕN

FR

Installation angles/Aufstellwinkel/Angles d'installation/Ángulos de colocación



ΕN

DE

FR

ES

	Switch 1 (25.6 ms)	6 ms)					Switch 2 (1.6 ms)	ms)				
Posi-	Time [ms]	Time [ms] Distance [m]	Distance [Imperial]	[Imperial]	Frai	Frames	Time [ms]	Distance [m]	Distance [Imperial]	[Imperial]	Frames	nes
tion			[feet]	[inches]	50 Hz	60 Hz			[feet]	[inches]	50 Hz	60 Hz
0	0.0	0.000	0	0	0.0	0.0	0.0	0.000	0	0	0.0	0.0
1	25.6	8.806	28	11	0.6	0.8	1.6	0.550	1	10	0.0	0.0
2	51.2	17.613	57	6	1.3	1.5	3.2	1.101	m	7	0.1	0.1
m	76.8	26.419	86	∞	1.9	2.3	4.8	1.651	5	S	0.1	0.1
4	102.4	35.226	115	7	2.6	3.1	6.4	2.202	7	ę	0.2	0.2
5	128.0	44.032	144	9	3.2	3.8	8.0	2.752	6	0	0.2	0.2
9	153.6	52.838	173	4	3.8	4.6	9.6	3.302	10	10	0.2	0.3
7	179.2	61.645	202	m	4.5	5.4	11.2	3.853	12	∞	0.3	0.3
∞	204.8	70.451	231	2	5.1	6.1	12.8	4.403	14	Ŝ	0.3	0.4
6	230.4	79.258	260	0	5.8	6.9	14.4	4.954	16	m	0.4	0.4
10	256.0	88.064	288	11	6.4	7.7	16.0	5.504	18	1	0.4	0.5
11	281.6	96.870	317	10	7.0	8.4	17.6	6.054	19	10	0.4	0.5
12	307.2	105.677	346	6	7.7	9.2	19.2	6.605	21	∞	0.5	0.6
13	332.8	114.483	375	7	8.3	10.0	20.8	7.155	23	9	0.5	0.6
14	358.4	123.290	404	9	9.0	10.8	22.4	7.706	25	m	0.6	0.7
15	384.0	132.096	433	5	9.6	11.5	24.0	8.256	27	1	0.6	0.7

# Delay Lookup Table/Wertetabelle Delay/Tableaux de valeurs Delay/Tabla de valores Delay

ΕN

DE

	Switch 3 (0.1 ms)	ms)				
Posi-	Time [ms]	Time [ms]   Distance [m]	Distance	Distance [Imperial]	Frai	Frames
tion			[feet]	[inches]	50 Hz	60 Hz
0	0.0	0.000	0	0	0.0	0.0
	0.1	0.034	0	4	0.0	0.0
	0.2	0.069	0	ę	0.0	0.0
m	0.3	0.103	0	4	0.0	0.0
4	0.4	0.138	0	5	0.0	0.0
5	0.5	0.172	0	7	0.0	0.0
9	0.6	0.206	0	∞	0.0	0.0
	0.7	0.241	0	6	0.0	0.0
∞	0.8	0.275	0	11	0.0	0.0
6	0.9	0.310	1	0	0.0	0.0
10	1.0	0.344	1	2	0.0	0.0
11	1.1	0.378	1	m	0.0	0.0
12	1.2	0.413	1	4	0.0	0.0
13	1.3	0.447	1	9	0.0	0.0
14	1.4	0.482	1	7	0.0	0.0
15	1.5	0.516	1	∞	0.0	0.0

# Delay Lookup Table/Wertetabelle Delay/Tableaux de valeurs Delay/Tabla de valores Delay

ΕN

DE

FR

ES